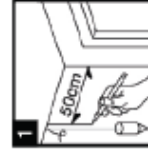


Starting Checklist: Before you start, check that: rolls are undamaged, batch numbers or letters are the same, all colours match roll to roll and edge to edge and that you have sufficient rolls to complete the job. For best results we recommend cross lining walls prior to hanging this product.

Lista kontrolna przed rozpoczęciem: Przed rozpoczęciem upewnij się, że: rolki nie są uszkodzone, numery lub litery są takie same, kolory pasują od rolki do rolki oraz na krawędziach, a także że masz wystarczającą liczbę rolek do ukończenia pracy. Dla uzyskania najlepszych efektów zalecamy wcześniejze tapetowanie ścian na krzyż.

How to hang **Comment poser** **So fangen Sie an** **Cómo colcar** **De verwerking van** **Jak powiesić**
Getting started **Pour commencer** **Para empezar** **Para empezar** **开始粘贴** **Plenwsze kroki**



Measure 50cms (20") out from a wall corner (preferably adjacent to a window) and use a plumb line or spirit level to draw a vertical line from ceiling to floor. This gives you a straight edge from which to line up your first sheet of paper.

Meurez 50 cm depuis le coin du mur (de préférence adjacent à une fenêtre) et utilisez un fil à plomb pour tracer une ligne verticale depuis le plafond jusqu'au sol. Elle servira de repère pour poser le premier rôle le long de cette ligne

Meessen Sie 50cm von einer Wandcke (vorzugsweise in der Nähe eines Fensters) ab und zeichnen Sie mit Hilfe einer Senkrechtmur oder Wasserwaage eine senkrechte Linie von der Decke bis zum Boden. Sie bekommen damit zunächst eine gerade Linie, an der Sie Ihre erste Tapetenbahn ausrichten können.

Medir 50cms desde una esquina (preferentemente adyacente a la ventana). Con una plomada, marcar una vertical del techo hasta el suelo.

Servidá de referencia para empezar la colocación.

Zorg ervoor dat alle te beplakken oppervlakken schoon, droog en egal van kleur zijn (grote kleurverschillen met muurverf wegwerken).

Trek een verticale boodlijn van +/-50cm vanuit de hoek van de wand. Hang de eerste baan tegen deze loodlijn aan.

左靠墙角 (最好是靠近窗户) 50厘米处, 并用铅垂线或水平仪画一条从屋顶到地板的垂直线, 以此条垂线为参照一张壁纸贴墙边缘。

Zmierz 50 cm (20") od narożnika ściany (najlepiej obok okna) i użyj pionu lub poziomicy, aby narysować pionową linię od sufitu do podłogi. Dzięki temu uzyskasz prostą krawędź, wzdłuż której wyrównasz pierwszy brył tapety.

Using a brush or roller, apply a generous and even layer of paste to the wall where the first length of wallcovering will hang. Ensure that the pasted area is slightly wider than the wallcovering.

en utiliser une brosse ou un rouleau appliquer une couche généreuse de colle sur le mur à l'endroit où sera posé le premier rôle. Faites en sorte que la surface encollée soit plus large que le rôle.

Betreiben Sie die dann mit einem Pinsel oder einer Rolle die Wand dort, wo Sie die erste Tapetenbahn aufhängen möchten, mit einer ausreichenden und gleichmäßigen Schicht Kleister. Achten Sie darauf, dass die beklebte Fläche etwas breiter ist als die Tapetenbahn.

Usando una brocha o un rodillo, aplique la cola en la pared, sobre una superficie que cubra un poco más que el ancho de una tira: en esta zona encolada es donde se colocará la primera tira.

Bring met een behangkwaast een gelijkmatige, royale hoeveelheid lijm aan op de muur waar de eerste baan wordt aangebracht.

用软刷或滚筒将足量的壁纸胶均匀的涂在将要粘贴的第一张壁纸的区域, 确保涂胶的区域大于壁纸的面积。

Za pomoć pędzla lub walika nakład grubą i równomierną warstwę kleju na ścianę, na której będzie wisieć pierwszy brył tapety. Upewnij się, że obszar z klejem jest nieco szerszy niż tapeta.

Apply the wallcovering directly from the roll. Slide the wallcovering into position, aligning the edge with the vertical marked line.

Poser le rôle directement du rouleau sur le mur. Faites glisser le rôle en position, en alignant le bord sur la ligne verticale tracée sur le mur. L'autre bord s'appliquera sur le coin avec environ 2cm.

Kleben Sie die Tapete direkt von der Rolle an die Wand. Schieben Sie die Tapete in die gewünschte Position und richten Sie die Kante an der vorgezeichneten senkrechten Linie aus. Die andere Kante reicht 4cm um die Ecke.

Colocar la primera tira, directamente desde el rollo, en el sitio adecuado. Aprovechar la viscosidad de la cola para hacer deslizar el papel hasta colocar un lado de la tira a testa con el plomo. El otro lado se pegará hasta llegar a la esquina más 4cm

Verwerk het behang direct vanaf de rol.

直接从壁纸卷上取下壁纸进行粘贴, 滑到壁纸边缘对准已画好的垂线, 另一边留4cm (1.5英寸) 以覆墙裙角。

Nakład tapetę bezpośrednio z rolki. Przesuń tapetę na miejsce, wyrównując krawędź z pionową zaznaczoną linią.

Smooth down with a brush or a damp sponge removing air bubbles from the centre of the edges. TIP: Do not attempt to remove small blisters - they will disappear when the wallcovering has fully dried out.

Lissez avec une brosse ou une éponge humide pour enlever les bulles d'air depuis le centre jusqu'aux bords. CONSEIL: n'essayez pas d'enlever les plus petites bulles, elles disparaîtront d'elles-mêmes lorsque le papier peint sera complètement sec.

Glätten Sie die Tapetenbahn mit einer Bürste oder einem feuchten Schwamm, um Luftblasen von der Mitte aus in Richtung Kante zu entfernen. TIPP: Versuchen Sie nicht, kleine Blasen zu entfernen - diese verschwinden bei Trocknen der Tapete von selbst.

Aisar con una brocha o un rodillo limpo hasta que desaparezcan las posibles burbujas de aire, apretando en un movimiento desde el interior de la tira hacia los lados. Consejo: no intente sacar las burbujas más pequeñas, las cuetas desaparecerán al secar.

Sirkje de banen glad met een borstel zodat alle bobbelen (fijnrestanten) vanuit het midden naar de hoek verschoven worden. TIP: Kleine luchtbelletjes niet verwijderen, deze zullen verdwijnen als de lijm volledig is opgedroogd.

用刷子或者海绵从中心向边缘刮平壁纸, 去除气泡, 小提示: 无需去除所有的气泡, 一旦壁纸完全干透后它们会自动消失。

Wygladź powierzchnię tapety pędzlem lub wilgotną gąbką, usuwając pęcherzyki powietrza. WSKAZÓWKA: Nie próbuj usuwać małych pęcherzyków - znikną, gdy tapeta całkowicie wyschnie.

Trim top and bottom using sharp scissors or a straight edge and craft knife.

Couper le haut et bas du rôle avec des ciseaux bien aiguisés ou avec un cutter.

Schneiden Sie die obere und untere Kante der Tapete mit einer scharfen Schere oder einem Teppichmesser passend zu.

Cortar la tira por la parte superior y por la parte inferior usando buenas tijeras o un cutter.

Snijd of knip de uiteinden aan de boven- en onderkant met een scherp hobby-mes of scharaal.

将壁纸上下多余的部分用锋利的剪刀或美工刀去除。

Przytnij górę i dół ostrych nożyczkami lub prostą krawędzią i nożykiem.

Repeat the process for each strip ensuring the edges are but joined and the pattern matched. TIP: If you get paste on the front of the wallcovering, remove with a damp sponge immediately. If overapplying is unavoidable use a vinyl-to-vinyl adhesive. TIP: Can be hung as a conventional wallpaper. Wallcovering peels off wall easily when you wish to redecorate.

Répétez le processus pour chaque rôle en vous assurant de bien les poser bord à bord et en raccordant les motifs. CONSEIL: s'il y a de la colle sur la partie visible du papier peint, vous pouvez l'enlever avec une éponge humide. Si vous êtes obligé de poser les rôles en superposition, il vous faudra utiliser une colle spéciale vinylique. CONSEIL: peut être posé comme un papier peint classique. Ce revêtement mural s'arrache facilement pour changer de décoration.

Wiederholen Sie dieses Verfahren für die restlichen Tapetenbahnen und achten Sie darauf, dass die Kanten aneinander stoßen und

das Muster in einander übergeht. TIPP: Tapetenkleister, der auf die Vorderseite der Tapete gelangt ist, sollte sofort mit einem feuchten Schwamm entfernt werden.

Wenn ein Überlappen der Tapeten nicht vermieden werden kann, sollte ein Vinyl-oder Bordürenklebstoff benutzt werden.

Volver a efectuar esto paso hasta terminar la colocación y tener las juntas y los recodos perfectos. No tarde en limpiar las posibles manchas de cola con una esponja húmeda. Si no tiene otra opción y si debe colocar el papel encima de otro papel, use una cola para pegar vinito sobre vinito, como puede ser una cola especial para cenefas. Este papel, se arranca con facilidad.

Herhaal het proces voor elke baan, let op dat het eventuele patroon klopt. Alle banen moeten normaal in dezelfde richting geplakt worden, tenzij anders vermeld. TIP: Als er lijm op de bovenkant van het behang komt, verwijder dit onmiddellijk met een vochtige doek of natte spons.

Повторяйте процесс для каждого листа, убедившись, что листы накладываются друг на друга и стыкуются правильно. СОВЕТ: если клей попал на лицевую сторону листа, удалите его сразу же влажной губкой. Если необходимо накладывать листы друг на друга, используйте специальный клей для наложения внахлест. Этот клей снимается легко. Этот материал можно снимать с помощью влажной тряпки.

Repeat the process for each strip ensuring the edges are but joined and the pattern matched. TIP: If you get paste on the front of the wallcovering, remove with a damp sponge immediately. If overapplying is unavoidable use a vinyl-to-vinyl adhesive. TIP: Can be hung as a conventional wallpaper. Wallcovering peels off wall easily when you wish to redecorate.

Répétez le processus pour chaque rôle en vous assurant de bien les poser bord à bord et en raccordant les motifs. CONSEIL: s'il y a de la colle sur la partie visible du papier peint, vous pouvez l'enlever avec une éponge humide. Si vous êtes obligé de poser les rôles en superposition, il vous faudra utiliser une colle spéciale vinylique. CONSEIL: peut être posé comme un papier peint classique. Ce revêtement mural s'arrache facilement pour changer de décoration.

Wiederholen Sie dieses Verfahren für die restlichen Tapetenbahnen und achten Sie darauf, dass die Kanten aneinander stoßen und

das Muster in einander übergeht. TIPP: Tapetenkleister, der auf die Vorderseite der Tapete gelangt ist, sollte sofort mit einem feuchten Schwamm entfernt werden.

Wenn ein Überlappen der Tapeten nicht vermieden werden kann, sollte ein Vinyl-oder Bordürenklebstoff benutzt werden.

Volver a efectuar esto paso hasta terminar la colocación y tener las juntas y los recodos perfectos. No tarde en limpiar las posibles manchas de cola con una esponja húmeda. Si no tiene otra opción y si debe colocar el papel encima de otro papel, use una cola para pegar vinito sobre vinito, como puede ser una cola especial para cenefas. Este papel, se arranca con facilidad.

Herhaal het proces voor elke baan, let op dat het eventuele patroon klopt. Alle banen moeten normaal in dezelfde richting geplakt worden, tenzij anders vermeld. TIP: Als er lijm op de bovenkant van het behang komt, verwijder dit onmiddellijk met een vochtige doek of natte spons.

Повторяйте процесс для каждого листа, убедившись, что листы накладываются друг на друга и стыкуются правильно. СОВЕТ: если клей попал на лицевую сторону листа, удалите его сразу же влажной губкой. Если необходимо накладывать листы друг на друга, используйте специальный клей для наложения внахлест. Этот клей снимается легко. Этот материал можно снимать с помощью влажной тряпки.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

While every precaution is taken to ensure this product reaches you in perfect condition, it is your responsibility to check it is free from defect. Graham & Brown Ltd cannot be held liable for costs incurred due to incorrect hanging, or hanging defective wallpaper, if by preliminary inspection the defect would have been found.

Choisissez de préférence un produit de qualité supérieure, afin d'assurer la longévité de votre revêtement mural. Les produits de qualité inférieure peuvent entraîner des problèmes de collage et de décoloration.

Choose a high quality product to ensure the longevity of your wallcovering. Low quality products may cause adhesion and discoloration problems.

Wählen Sie ein hochwertiges Produkt, um die Lebensdauer Ihres Wandbelags zu gewährleisten. Günstige Produkte können zu Kleb- und Verfärbungsproblemen führen.

Seleccione un producto de alta calidad para garantizar la durabilidad de su revestimiento de pared. Los productos de baja calidad pueden causar problemas de adhesión y decoloración.

Choose a high quality product to ensure the longevity of your wallcovering. Low quality products may cause adhesion and discoloration problems.

Choose a high quality product to ensure the longevity of your wallcovering. Low quality products may cause adhesion and discoloration problems.

Choose a high quality product to ensure the longevity of your wallcovering. Low quality products may cause adhesion and discoloration problems.

Choose a high quality product to ensure the longevity of your wallcovering. Low quality products may cause adhesion and discoloration problems.

Choose a high quality product to ensure the longevity of your wallcovering. Low quality products may cause adhesion and discoloration problems.